

Réflexions sur le mariage

L'Épiphanie est une fête d'ouverture et d'inclusion. L'apparition de Jésus aux trois rois mages venus d'Orient nous rappelle que Jésus est venu pour toute l'humanité, et pas seulement pour le peuple juif. De même, l'amour conjugal n'est pas un cadeau à thésauriser.

Tendez la main à quelqu'un qui est triste, qui a des problèmes ou qui vient d'une culture différente. Pouvez-vous le faire ensemble comme couple?

Intendance

Épiphanie du Seigneur

« Ils se prosternèrent et l'adorèrent. Ils ouvrirent leurs trésors et lui offrirent des présents d'or, d'encens et de myrrhe. » - Matthieu 2, 11

Remarquez l'ordre des événements dans la visite des mages. Tout d'abord, ils se sont agenouillés devant Jésus et ont prié à Lui. Ensuite, ils lui ont offert leurs cadeaux. Nous aussi, nous devons prendre le temps de prier avant de présenter nos cadeaux au Seigneur.

Nous ne savons jamais ce que Dieu peut nous demander de partager !

Marriage Tips

The Epiphany is a feast of outreach and inclusion. The appearance of Jesus to the three wise men from the East reminds us that Jesus came for all humankind, not just the Jewish people. So too, married love is not a gift to be hoarded.

Reach out to someone who is sad, in trouble, or from a different culture. Can you do it together?

Stewardship

Epiphany of the Lord

“They fell down and worshipped him. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh.” - Matthew 2:11

Notice the order of events in the Magi’s visit. First, they knelt before Jesus and prayed to Him. Then they presented Him with their gifts. We, too, must take time to pray before we present our gifts to the Lord.

We never know what God may be asking us to share!

DEBOUT!

Marchons avec Lui...

Allons vers l'autre!...



Conseil des Affaires Économique / Parish Finance Committee

Pasteur / Pastor: abbé/Father Paulin Akpapupu Diane Dupuis, Yvette Lafrenière, Sam Madden, Roland Gagné, Rhéal Chartier, Marcel Mulaire, Adam Chevretils

ARISE!

Walk alongside Him...

Reach out to others!...

Téléphone: 204-433-7438
Prêtre: abbé Paulin Akpapupu
Numéro d'urgence: 204-899-5609
Courriel: parstp@outlook .com
SiteWeb:www.paroissesaintpierre.org
Secrétaire: Rachelle Edmunds

Heures du bureau/Office Hours:
 mercredi et vendredi de 10h à 15h
 Wednesday & Friday 10 am to 3 pm

C.P. 290- 466 Sabourin St-Pierre-Jolys, MB R0A 1V0

<https://www.archsaintboniface.ca>

Conseil Paroissial de Pastorale / Parish Pastoral Committee

Pasteur / Pastor: Father/abbé Paulin Akpapupu
 President: Denis Foidart Secrétaire: Katina Collette Orlando Morgado, Elizabeth Giesbrecht, Braden Saindon, Pascal Tymchen Paul Bonekamp

PRIÈRE POUR NOTRE PAROISSE

Nous, tes enfants ici rassemblés,
 mettons notre confiance en toi Seigneur.
 Saint-Esprit guide-nous de vivre nos sacrements,
 d'avoir soif pour l'unité et la compassion,
 de répondre volontiers à Ton appel lorsque
 nous travaillons ensemble pour revitaliser notre
 paroisse,
 de faire preuve d'humilité, de patience et de
 gentillesse.
 Tout en établissant des relations plus solides
 avec Toi et ceux qui nous entourent.
 Amen.

PRAYER FOR OUR PARISH

Lord, trusting in your grace, we your children
 gather together.
 Holy Spirit guide us
 To thirst for the sacraments,
 To hunger for unity and compassion,
 To respond willingly to Your call as we work
 together to revitalize our parish,
 To strive for humility, patience and kindness in
 building stronger relationships
 with You and those around us. Amen.

Épiphanie du Seigneur / Epiphany of the Lord

SAM/SAT	Jan 06 jan	16H30 / 4:30 PM	FR: †Luc Tessier par Marie & Julien
DIM/SUN	Jan 07 jan	8H00 / 8:00 AM	EN: living intention for Louis Martin Joseph Chevretils by Bonekamp family
DIM/SUN	Jan 07 jan	11H00 / 11:00 AM	Messe en français
LUN/MON	Jan 08 jan	messe privée	†Robert Lapointe par la quête des funérailles
MAR/TUE	Jan 09 jan	9H00 / 9:00 AM	†Robert Lapointe par la quête des funérailles
MAR/TUE	Jan 09 jan	ADORATION 16h00 à 19h00 / 4:00 to 7:00 p.m. Recevez la bénédiction de notre Seigneur la dernière heure de l'adoration à 18h00 / Receive blessings from our Lord on the last hour of Adoration at 6:00 p.m.	
MER/WED	Jan 10 jan	11H00 / 11:00 AM	Funérailles: Marie-Cécile Nayet
JEU/THU	Jan 11 jan	9H00 / 9:00 AM	Messe à l'église
JEU/THU	Jan 11 jan	10H00 / 10:00 AM	MANOIR: †Jacqueline Maynard par les familles Maynard & Bugera
VEN/FRI	Jan 12 jan	9H00 / 9:00 AM	†Robert Lapointe
VEN/FRI	Jan 12 jan	10H45 / 10:45 AM	REPOS JOLYS
<i>1 Samuel 3, 3b-10.19 Psaume 39 (40) 1 Corinthiens 6, 13c-15a.17-20 Jean 1, 35-42</i>			
SAM/SAT	Jan 13 jan	16H30 / 4:30 PM	†Luc Tessier par Marie & Julien
DIM/SUN	Jan 14 jan	8H00 / 8:00 AM	†Jesse Breton by Eric & Christine Musick
DIM/SUN	Jan 14 jan	11H00 / 11:00 AM	Messe en français

janvier 2024	ILLUMINATION DE L'ÉGLISE/of Church: En mémoire de / Memory of Darcy Sabourin par sa famille
	LA CROIX/Cross: en mémoire de Jacqueline Maynard, famille Bugera
	LES CLOCHES/Church bells: Amour et unité/Love & Unity, Gaby Musick
	LAMPE DU SANCTUAIRE/Sanctuary Lamp: Return of those who have fallen away from the faith, Dorothy & Paul Bilodeau

CONSEIL PASTORAL PAROISSIAL

Messes de solennités

Les messes de solennités seront à 19h30 et seront identifiées dans le bulletin en gras. S'il y a une messe le soir il en n'aura pas le matin.

SACREMENTS

Contactez le bureau pour inscrire vos jeunes à la préparation des sacrements. L'âge suggéré pour la réconciliation et la première des communions est la deuxième année et pour la confirmation c'est la cinquième ou sixième année. **Il est obligatoire pour les parents de suivre les sessions parallèles à leurs enfants.**

CATÉCHÈSE À L'ÉCOLE

La catéchèse à l'école Réal Bérard aura lieu les mercredis midi à partir du 6 décembre. Si vous voulez nous aider on serait très reconnaissant.

BULLETIN ÉLECTRONIQUE

Nous sommes à la recherche d'un ou deux bénévoles pour joindre le comité de communication pour aider avec le bulletin électronique.

DESSERT ET KARAOKÉ

Une collecte de fonds "dessert et karaoké" a eu lieu le vendredi 22 décembre à la cabane à sucre à 19h. Les dons récoltés au montant de 770 \$ seront reversés au Fonds de l'espoir.

Bénédition des maisons avec de la craie

Nous aimerions partager avec vous une tradition catholique européenne qui consiste à bénir les maisons dans la nouvelle année à l'Épiphanie (le 6 janvier), en utilisant de la craie bénite, afin d'apporter des bénédictions aux familles pour l'année 2023. Avec la bénédiction de la craie, nous demandons au Seigneur de bénir notre maison, tous ceux et celles qui y vivent et tous les invités qui passeront par la porte au cours de l'année

PARISH PASTORAL COUNCIL

Solemnity Masses

The solemnity masses will be at 7:30 pm and will be identified in the Sunday bulletin in bold text. If there is a solemnity mass in the evening there will not be a morning mass on that day.

SACRAMENTS

Please contact the office to register your children for sacrament preparation. The suggested age for reconciliation and first communion is grade two and for confirmation it is grade six. **Parents are required to follow parallel sessions along with their children.**

CATECHISM

French catechism classes began on December 6 and will continue every Wednesday noon at Réal Bérard school.

E-NEWSLETTER

We are in need of one or two volunteers to help with the E-newsletter.

DESERT & KARAOKE

A "dessert and karaoke" fundraiser was held on Friday December 22nd at the Sugar shack. Donations received in the amount of \$770 will go towards the Hope Fund.

Epiphany Home Blessing with Chalk

To bring blessings to families for 2023, we would like to share a special European Catholic tradition, dating back centuries, of blessing homes at the Epiphany (January 6th) using blessed chalk. With the blessing of the chalk, we are asking the Lord to bless our home, all inhabitants of our home, as well as any guests who may pass through our door throughout the year.

Condoléances:

Nous recommandons à vos prières, Marie-Cécile Nayet, qui est décédée le 4 janvier 2024 à l'âge de 88 ans.

Nos condoléances à la famille et les amis. Les funérailles auront lieu ce mercredi 10 janvier à 11h à notre paroisse. Que son âme repose en paix.

Condolences:

We commend to your prayers Marie-Cécile Nayet, who passed away on January 4, 2024 at the age of 88. Our condolences to her family and friends. The funeral will take place this Wednesday, January 10 at 11 a.m. in our parish. May her soul rest in peace.

Coin des enfants Children's Corner



Bénissez votre maison
Bless your home

Merci pour votre générosité! Le comité de paniers de Noël apprécie grandement tous ceux qui ont fait des dons. Votre appui a aidé à combler 57 demandes pour aider les familles pendant ces temps difficiles. Vos dons nous ont permis d'acheter des certificats cadeaux pour l'achat de nourriture soit au BigWay ou la Co-op à St-Malo. Nous aimerions aussi remercier le personnel du Village St-Pierre-Jolys pour avoir si généreusement donné de leur temps pour nous aider.

La campagne continue et le Village St-Pierre accepte des dons tout au long de l'année. Des reçus d'impôts seront disponibles pour des dons de 20\$ ou au-delà. Les chèques doivent être payable à:

*Village St-Pierre-Jolys marqué pour les "Paniers de Noël".
C.P. 218, St-Pierre-Jolys, MB R0A 1V0 Ou un paiement par E-Transfer à info@villagestpierrejolys.ca*

***ASSUREZ-VOUS D'AJOUTER VOTRE ADRESSE POSTALE.*

Dans l'attente de votre générosité!

*Marcelle Lahaie, Mona Bérard, Hélène Lacasse,
Paulette Duval-St. Pierre
Hélène Lafantaisie, Huguette Trudel – St. Malo*

Thank you for your generosity!

We (the Christmas Hamper Committee), greatly appreciate all who donated. Your support helped to fulfill 57 requests to help families during these trying times. With your donations, we were able to give gift certificates from St Pierre BigWay or St. Malo Co-op. We would also like to thank the staff of the Village of St-Pierre-Jolys for giving their time so generously to help us out. The campaign is ongoing and Village St.Pierre is accepting donations throughout the year and will issue Tax-deductible receipts for donations of \$20 or more. Cheques should be made payable

to:

Village of St-Pierre-Jolys marked for "Christmas Hampers".

P.O. Box 218, St. Pierre-Jolys, MB R0A 1V0

Or make a payment by E-transfer to [in-](mailto:info@villagestpierrejolys.ca)

[fo@villagestpierrejolys.ca](mailto:info@villagestpierrejolys.ca)

***MAKE SURE YOU INCLUDE YOUR POSTAL ADDRESS.*

Looking forward to your continued generosity!

*Marcelle Lahaie, Mona Bérard, Hélène Lacasse,
Paulette Duval-St. Pierre*

Hélène Lafantaisie, Huguette Trudel – St. Malo

PART À DIEU / OFFERINGS

NOV 2023	10 297 \$	NOV 2022	7 793 \$ \$
DEC 03	2 125 \$	DEC 10	1 514 \$
DEC 17	1 549 \$	DEC 24	7 117 \$
DEC 25	462 \$	DEC 31	1 649 \$

« Dieu aime celui qui donne avec joie » 2 Cor 9:7